参考译文

BBC news with David Harper.

大卫·哈勃为您播报BBC新闻。

The man spearheading the US fight against the coronavirus says easing the current restrictions too soon will lead to needless death and suffering. Anthony Fauci said the country did not have total control of the outbreak. President Trump is keen for businesses to reopen as he seeks reelection.

领导美国抗击冠状病毒的人表示，过早放松目前的限制将导致不必要的死亡和痛苦。安东尼·福奇说，美国没有完全控制住疫情。特朗普总统在寻求连任之际，迫切希望企业重新开业。

The governor of California has announced further easing of restrictions in his state. Offices can open with precautions. Customers can collect items from outside shopping malls. And some restaurants can open for sit-down dining.

加州州长宣布进一步放宽该州的限制。采取预防措施。办公室可以提前开放。顾客可以从购物中心外收集商品。有些餐厅还可以店内饮食。

The U.S Supreme Court has concluded hearing a series of cases linked to president Trump's efforts to keep his tax returns secret. Mr. Trump claims he has legal immunity. A ruling will be delivered within weeks.

美国最高法院结束了对一系列特朗普总统试图保密其纳税申报单有关的案件的审理。特朗普声称自己拥有法律豁免权。裁决将在数周内公布。

The Afghan president has ordered his security forces to resume offensive operations against the Taliban and other Islamist groups, after a horrific attack in which newborn babies and mothers were killed at a maternity hospital.

阿富汗总统下令安全部队恢复对塔利班和其他伊斯兰组织的进攻行动。此前一家妇产医院发生可怕袭击，造成新生儿和母亲死亡。

A New York law firm that acts for many pop and film stars says hackers have accessed a vast amount of the clients' data and are demanding ransom. The clients of Grubman Shire Meiselas & Sacks include Lady Gaga, Madonna and Robert De Niro.

一家为许多流行音乐和电影明星代理的纽约律师事务所表示，黑客已经获取了大量客户数据，并索要赎金。Grubman Shire Meiselas & Sacks的客户包括Lady Gaga、麦当娜和罗伯特•德尼罗。

Health officials in South Sudan have for the first-time confirmed cases of coronavirus in camps for people displaced by conflict. Two people have become infected in the Capital Juba and one in Bentiu in the north.

南苏丹卫生官员在安置因冲突而流离失所的人们的营地中发现了首次确诊的冠状病毒病例。首都朱巴有两人感染，北部本提乌有一人感染。

Turkey has accused the UAE bringing chaos to the Middle East through its interventions in wars in the regions, specifically in Libya and Yemen. On Monday, the UAE, France and other states condemned what they called Turkey's military interference in Libya.

土耳其指责阿联酋干预中东地区的战争，尤其是利比亚和也门的战争，给中东带来混乱。周一，阿联酋、法国和其他国家谴责了土耳其对利比亚的军事干预。

The social media company Twitter has told employees that they can work from home forever if they want to. The company said that it has continued to operate effectively with its staff homeworking in the wake of the coronavirus lockdown.

社交媒体公司推特告诉员工，如果愿意，他们可以永远在家工作。该公司表示，在疫情限制后，公司继续让员工在家工作，保证有效地运营。

BBC news.

BBC新闻。

听力原文

BBC news with David Harper.

The man spearheading the US fight against the coronavirus says easing the current restrictions too soon will lead to needless death and suffering. Anthony Fauci said the country did not have total control of the outbreak. President Trump is keen for businesses to reopen as he seeks reelection.

The governor of California has announced further easing of restrictions in his state. Offices can open with precautions. Customers can collect items from outside shopping malls. And some restaurants can open for sit-down dining.

The U.S Supreme Court has concluded hearing a series of cases linked to president Trump's efforts to keep his tax returns secret. Mr. Trump claims he has legal immunity. A ruling will be delivered within weeks.

The Afghan president has ordered his security forces to resume offensive operations against the Taliban and other Islamist groups, after a horrific attack in which newborn babies and mothers were killed at a maternity hospital.

A New York law firm that acts for many pop and film stars says hackers have accessed a vast amount of the clients' data and are demanding ransom. The clients of Grubman Shire Meiselas & Sacks include Lady Gaga, Madonna and Robert De Niro.

Health officials in South Sudan have for the first-time confirmed cases of coronavirus in camps for people displaced by conflict. Two people have become infected in the Capital Juba and one in Bentiu in the north.

Turkey has accused the UAE bringing chaos to the Middle East through its interventions in wars in the regions, specifically in Libya and Yemen. On Monday, the UAE, France and other states condemned what they called Turkey's military interference in Libya.

The social media company Twitter has told employees that they can work from home forever if they want to. The company said that it has continued to operate effectively with its staff homeworking in the wake of the coronavirus lockdown.

BBC news.